

Distr.: General
2 November 2022
Arabic
Original: English



الدورة السابعة والسبعون

اللجنة الخامسة

البندان 138 و 97 (ج) من جدول الأعمال

الميزانية البرنامجية المقترحة لعام 2023

منع حدوث سباق تسلح في الفضاء الخارجي:
تدابير عملية أخرى لمنع حدوث سباق تسلح في
الفضاء الخارجي

تدابير عملية أخرى لمنع حدوث سباق تسلح في الفضاء الخارجي

الآثار المترتبة في الميزانية البرنامجية على مشروع القرار [A/C.1/77/L.70](#)

بيان مقدّم من الأمين العام وفقاً للمادة 153 من النظام الداخلي للجمعية العامة

أولاً - مقدمة

1 - اعتمدت اللجنة الأولى في جلستها الثامنة والعشرين، المعقودة في 1 تشرين الثاني/نوفمبر 2022، مشروع القرار [A/C.1/77/L.70](#) بتصويت مسجل بأغلبية 124 صوتاً مقابل 48، وامتناع 9 أعضاء عن التصويت. وكان معروضاً على اللجنة بيان بالآثار المترتبة في الميزانية البرنامجية على مشروع القرار [\(A/C.1/77/L.82\)](#).

ثانياً - التكاليف الوارد في مشروع القرار

2 - بموجب أحكام الفقرات 8 و 9 و 10 و 11 من منطوق مشروع القرار [A/C.1/77/L.70](#)، ستقوم الجمعية العامة بما يلي:

(أ) تطلب إلى الأمين العام أن ينشئ فريقاً من الخبراء الحكوميين تابعاً للأمم المتحدة يضم في عضويته ما يصل عدده إلى 25 دولة من الدول الأعضاء يتم اختيارها على أساس التمثيل الجغرافي



العادل والمنصف للنظر في العناصر الجوهرية من أي صك دولي ملزم قانوناً ينصب على منع حدوث سباق تسلح في الفضاء الخارجي ويشمل، ضمن جملة أمور، منع وضع أسلحة في الفضاء الخارجي.

(ب) تقرر أن يعمل فريق الخبراء الحكوميين المنشأ حديثاً بتوافق الآراء دون المساس بالمواقف الوطنية في المفاوضات المقبلة، وأن يعقد دورتين مدة كل منهما أسبوعان في جنيف، إحداهما في عام 2023 والأخرى في عام 2024؛

(ج) تطلب إلى رئيس فريق الخبراء الحكوميين أن ينظم في نيويورك اجتماعاً تشاورياً غير رسمي مفتوح العضوية بين الدورتين مدته يومان في عام 2024، حتى يتسنى لجميع الدول الأعضاء المشاركة في مناقشات تفاعلية وإبداء وجهات نظرها على أساس تقرير عن عمل الفريق يقدمه الرئيس بصفته الشخصية؛

(د) تطلب إلى الأمين العام أن يحيل تقرير فريق الخبراء الحكوميين إلى الجمعية العامة في دورتها التاسعة والسبعين وإلى مؤتمر نزع السلاح قبل دورته لعام 2025.

ثالثاً - العلاقة بين التكاليف الوارد في مشروع القرار والميزانية البرنامجية المقترحة لعام 2023

3 - يقتضي التكاليف الوارد في مشروع القرار [A/C.1/77/L.70](#) تنفيذ أنشطة ومنجزات مستهدفة إضافية في إطار الخطط البرنامجية التالية المشمولة بالميزانية البرنامجية المقترحة لعام 2023:

(أ) البرنامج 1، شؤون الجمعية العامة والمجلس الاقتصادي والاجتماعي وإدارة المؤتمرات ([A/77/6 \(Sect. 2\)](#))؛

(ب) البرنامج 3، نزع السلاح ([A/77/6 \(Sect. 4\)](#))؛

(ج) البرنامج 25، خدمات الإدارة والدعم ([A/77/6 \(Sect. 29E\)](#)).

رابعاً - الأنشطة والمنجزات المستهدفة المطلوبة لتنفيذ التكاليف الوارد في مشروع القرار

4 - من المتوخى أن ينشئ الأمين العام، عملاً بالتكاليف الوارد في الفقرات 8 و 9 و 10 و 11 من منطوق مشروع القرار، فريقاً من الخبراء الحكوميين تابعاً للأمم المتحدة، يصل عدد أعضائه إلى 25 دولة عضواً، للنظر في العناصر الجوهرية من أي صك دولي ملزم قانوناً ينصب على منع حدوث سباق تسلح في الفضاء الخارجي ويشمل، ضمن جملة أمور، منع وضع أسلحة في الفضاء الخارجي، وتقديم توصيات بشأن تلك العناصر. وسيعقد فريق الخبراء الحكوميين المنشأ حديثاً دورتين مدة كل منهما أسبوعان في جنيف، إحداهما في عام 2023 والأخرى في عام 2024. ومن المتوخى أن ينظم رئيس فريق الخبراء الحكوميين اجتماعاً تشاورياً غير رسمي مفتوح العضوية بين الدورتين مدته يومان في نيويورك في عام 2024، حتى يتسنى لجميع الدول الأعضاء المشاركة في مناقشات تفاعلية وإبداء وجهات نظرها على أساس تقرير عن عمل الفريق يقدمه الرئيس بصفته الشخصية. ومن المتوخى أيضاً أن يحيل الأمين العام تقرير فريق الخبراء الحكوميين إلى الجمعية العامة في دورتها التاسعة والسبعين وإلى مؤتمر نزع السلاح قبل دورته لعام 2025.

5 - وسيطلب تنفيذ التكاليف من إدارة شؤون الجمعية العامة والمؤتمرات توفير الترجمة الشفوية بجميع اللغات الست لما عدده 20 جلسة على مدى عشرة أيام لكل دورة من دورتي فريق الخبراء الحكوميين في جنيف في عامي 2023 و 2024، وكذلك لأربعة جلسات على مدى يومين للاجتماع التشاوري غير الرسمي الذي سيعقد بين الدورتين في نيويورك في عام 2024. وسيشكل ذلك إضافة إلى عبء عمل الاجتماعات الذي ستتحمله الإدارة في عامي 2023 و 2024، وسوف تحدّد مواعيد الجلسات بالتشاور مع الإدارة، وفقا للممارسة المتبعة. وفيما يتعلق بخدمات الوثائق لدورتي فريق الخبراء الحكوميين في جنيف، فإن احتياجات دورة عام 2023 المتعلقة بإصدار أربع وثائق قبل انعقاد الدورة والبالغ مجموع عدد كلماتها 5 280 كلمة، وإصدار 25 وثيقة في أثناء انعقادها بعدد كلمات مجموعه 25 080 كلمة، ووثيقة واحدة بعد الانعقاد يبلغ عدد كلماتها 10 700 كلمة، بجميع اللغات الست، هو عبء عمل إضافي فيما يتعلق بالوثائق ستتحمله الإدارة في عام 2023. أما فيما يتعلق بالدورة التي ستعقد في عام 2024، فإن الاحتياجات المتعلقة بإصدار ثلاث وثائق لما قبل الدورة يبلغ مجموع عدد كلماتها 3 960 كلمة، و 25 وثيقة أثناء الدورة يبلغ مجموع عدد كلماتها 25 080 كلمة، ووثيقة واحدة بعد الانعقاد يبلغ عدد كلماتها 10 700 كلمة، بجميع اللغات الست، هو عبء عمل إضافي فيما يتعلق بالوثائق ستتحمله الإدارة في عام 2024. وسيشكل الاحتياج المتعلق بتقرير فريق الخبراء الحكوميين الذي سيقدم إلى الجمعية العامة وإلى مؤتمر نزع السلاح والمتمثل في وثيقة واحدة لما قبل الدورة يبلغ عدد كلماتها 10 700 كلمة، والذي سيصدر بجميع اللغات الست، إضافة إلى عبء عمل الوثائق الذي ستتحمله الإدارة في عام 2024.

6 - وسيطلب تنفيذ التكاليف من مكتب شؤون نزع السلاح رصد اعتماد لتغطية تكاليف السفر وبدل الإقامة اليومي ومصروفات محطات السفر لما يصل إلى 25 ممثلا للدول لحضور الدورتين اللتين ستعقدان في جنيف في عامي 2023 و 2024، فضلا عن تكاليف قيام خبير استشاري بتقديم الدعم التقني والفني للخدمات الفنية لعمل فريق الخبراء الحكوميين.

7 - وسيطلب تنفيذ التكاليف من إدارة التواصل العالمي توفير خدمات البث الشبكي للاجتماع التشاوري غير الرسمي المفتوح العضوية بين الدورتين الذي مدته يومان (كل صباح وبعد الظهر) والمقرر عقده في نيويورك في عام 2024.

8 - وسيطلب تنفيذ التكاليف من مكتب تكنولوجيا المعلومات والاتصالات إعداد غرفة الاجتماعات وتوفير خدمة التداول بالفيديو للاجتماع التشاوري غير الرسمي المفتوح العضوية بين الدورتين الذي مدته يومان (كل صباح وبعد الظهر) والمقرر عقده في نيويورك في عام 2024.

9 - وسيطلب تنفيذ التكاليف من مكتب الأمم المتحدة في جنيف أخصائي صوت والتسجيل الصوتي في غرفة الاجتماعات خلال كل دورة من دورتي فريق الخبراء الحكوميين التي ستستغرق أسبوعين في جنيف في عامي 2023 و 2024، فضلا عن الدعم عن طريق منصة ويبكس (WebEx) لتيسير مشاركة المتكلمين عن بعد خلال دورة عام 2023.

خامسا - الآثار المترتبة في الميزانية

ألف - الاحتياجات المتعلقة بخدمات المؤتمرات

10 - ترد في الجدول 1 تفاصيل الاحتياجات الإضافية من الموارد المتعلقة بخدمات المؤتمرات.

الجدول 1

الاحتياجات الإضافية من الموارد المتعلقة بخدمات المؤتمرات

(بدولارات الولايات المتحدة)

الاحتياجات الإضافية لعام 2023	الاحتياجات الإضافية لعام 2024	مجموع الاحتياجات الإضافية للفترة 2023-2024
الباب 2، شؤون الجمعية العامة والمجلس الاقتصادي والاجتماعي وإدارة المؤتمرات		
تكاليف الموظفين الأخرى		
184 000	206 600	390 600
خدمات الترجمة الشفوية		
139 500	168 100	307 600
الباقي 28، التواصل العالمي		
خدمات تعاقدية		
–	1 200	1 200
خدمات البث الشبكي		
الباب 29 جيم، مكتب تكنولوجيا المعلومات والاتصالات		
خدمات تعاقدية		
–	4 700	4 700
خدمة الاجتماعات في مجال تكنولوجيا المعلومات		
الباب 29 هاء، الإدارة، جنيف		
تكاليف الموظفين الأخرى		
7 000	7 000	14 000
خدمات أخصائيي الصوت/التسجيل		
3 700	–	3 700
الدعم عن طريق منصة ويبكس للمشاركة عن بعد		
334 200	387 600	721 800
المجموع		

باء - الاحتياجات غير المتعلقة بخدمات المؤتمرات

11 - ترد في الجدول 2 تفاصيل الاحتياجات الإضافية غير المتعلقة بخدمات المؤتمرات.

الجدول 2

الاحتياجات الإضافية من الموارد للخدمات غير المتعلقة بالمؤتمرات

(بدولارات الولايات المتحدة)

الاحتياجات الإضافية لعام 2023	الاحتياجات الإضافية لعام 2024	مجموع الاحتياجات الإضافية للفترة 2023-2024
الباب 4، نزع السلاح		
26 800	26 800	53 600
الاستشاريون		
200 100	204 200	404 300
الخبراء		
7 800	7 800	15 600
سفر الموظفين		
234 700	238 800	473 500
المجموع		

12 - وسيلزم توفير مبلغ إضافي قدره 50 000 دولار في عام 2023 في إطار الباب 36، الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين.

13 - وستورد الاحتياجات المطلوبة لعام 2024 البالغ قدرها 683 700 دولار في إطار الأبواب التالية من الميزانية البرنامجية المقترحة لعام 2024:

(أ) الباب 2، شؤون الجمعية العامة والمجلس الاقتصادي والاجتماعي وإدارة المؤتمرات (374 700 دولار)؛

(ب) الباب 4، نزع السلاح (238 800 دولار)؛

(ج) الباب 28، التواصل العالمي (1 200 دولار)؛

(د) الباب 29 جيم، مكتب تكنولوجيا المعلومات والاتصالات (4 700 دولار)؛

(هـ) الباب 29 هاء، الإدارة، جنيف (7 000 دولار)؛

(و) الباب 36، الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين (57 300 دولار).

سادسا - موجز الاحتياجات من الموارد

14 - تبلغ الآثار المترتبة في ميزانية عام 2023 ما قدره 618 900 دولار، على نحو ما هو مبين في الجدول 3.

الجدول 3

الاحتياجات الإضافية من الموارد (قبل إعادة تقدير التكاليف)

(بدولارات الولايات المتحدة)

الاحتياجات الإضافية لعام 2023	الاحتياجات الإضافية لعام 2024	مجموع الاحتياجات الإضافية للفترة 2023-2024	
323 500	374 700	698 200	الباب 2، شؤون الجمعية العامة والمجلس الاقتصادي والاجتماعي وإدارة المؤتمرات
234 700	238 800	473 500	الباب 4، نزع السلاح
-	1 200	1 200	الباب 28، التواصل العالمي
-	4 700	4 700	الباب 29 جيم، مكتب تكنولوجيا المعلومات والاتصالات
10 700	7 000	17 700	الباب 29 هاء، الإدارة، جنيف
50 000	57 300	107 300	الباب 36، الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين
618 900	683 700	1 302 600	المجموع، بما في ذلك الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين

سابعا - إمكانية الاستيعاب خلال عام 2023

15 - لم ترصد في الميزانية البرنامجية المقترحة لعام 2023 أي مخصصات لتنفيذ التكاليف الوارد في مشروع القرار. ولا يمكن في هذه المرحلة تحديد ما يرد في الأبواب ذات الصلة من الميزانية البرنامجية

المقترحة لعام 2023 من أنشطة يمكن إنهاؤها أو إرجاؤها أو تقليصها أو تعديلها في ذلك العام. ومن ثم يتعين توفير الموارد الإضافية من خلال رصد اعتماد إضافي لعام 2023.

ثامنا - الخلاصة والإجراء المطلوب من الجمعية العامة

16 - إذا ما اعتمدت الجمعية العامة مشروع القرار **A/C.1/77/L.70**، فستنشأ احتياجات إضافية من الموارد بمبلغ 568 900 دولار في إطار الأبواب التالية من الميزانية البرنامجية المقترحة لعام 2023:

(أ) الباب 2، شؤون الجمعية العامة والمجلس الاقتصادي والاجتماعي وإدارة المؤتمرات (323 500 دولار)؛

(ب) الباب 4، نزع السلاح (234 700 دولار)؛

(ج) الباب 29 هاء، الإدارة، جنيف (10 700 دولار)؛

17 - وسيقتضي توفير المبلغ الإجمالي البالغ 568 900 دولار موافقة الجمعية العامة على رصد اعتماد إضافي لعام 2023 يُحتمل بناءً على ذلك على حساب صندوق الطوارئ.

18 - وستنشأ احتياجات إضافية من الموارد تبلغ 50 000 دولار في إطار الباب 36، الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين، من الميزانية البرنامجية المقترحة لعام 2023، وستتطلب أن ترصد الجمعية العامة اعتماداً إضافياً تقابله زيادة مماثلة قدرها 50 000 دولار في إطار باب الإيرادات 1، الإيرادات المتأتية من الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين.